

Inscriptions in Dunfermline Abbey

INTEGERRIMO AMICO GVLIELMO SCHAW,
VIVE INTER SVPEROS, ÆTERNVMQVE OPTIME VIVE;
HAEC TIBI VITA LABOR, MORS FVIT ALTA QVIES,
ALEXANDER SETONIVS, D.F.

S C H A W [monogram]

D[OMINVS] O[MNIVM] M[AGISTER]

HVMILIS HAEC LAPIDVM STRVCTVRA TEGIT VIRVM
EXCELLENTI PERITIA, PROBITATE EXIMIA, SINGVLARI
VITÆ INTEGRITATE, SVMMIS VIRTVTIBVS ORNATVM,
GVLIELVM SCHAW, REGIIS OPERIBVS PRÆFECTVM, SACRIS
CÆREMONIIS PRÆPOSITVM, REGINÆ QVAESTOREM.

EXTREMVM IS DIEM OBIIT, 18 APRILIS 1602.

MORTALES INTER, VIXIT ANNOS QVINQVAGINTA DVOS;
GALLIAS MVLTAQVE ALIA REGNA, EXCOLENDI ANNIMI STVDIO,
PERAGRAVIT: NVLLA LIBERALI DISCIPLINA NON IMBVTVS;
ARCHITECTVRÆ PERITISSIMVS, PRINCIPIBVS IMPRIMIS VIRIS,
EGREGIIS ANIMI DOTIBVS COMMENDATVS; LABORIBVS ET NEGOTIIS
NON INDEFESSVS MODO ET INSVPERABILIS, SED ASSIDVE
STRENVVS ET INTEGER; NVLLI BONO NON CARISSIMVS CVI
NOTVS; AD OFFICIA ET DEMERENDOS HOMINVM ANIMOS NATVS;
NVNC INTER SVPEROS, ÆTERNVM VIVIT.

ANNA REGINA, NE VIRTVS, ÆTERNA COMMENDATIONE
DIGNA, MEMBRORVM MORTALITATE TABESCIERET, OPTIMI
INTEGERRIMIQVE VIRI MEMORIÆ, MONVMENTVM HOC PONI
MANDAVIT.

To his most intime Friend, William Schaw,

Live with the Gods, thou Worthy live for ever;
From this laborious Life, Death now doth thee deliver.
Alexander Seton, D.F.

S C H A W [monogram]

God the master of all

To God most holy and most high. Beneath this lowly pile of stones lies a man illustrious for his rare experience, his admirable rectitude, his unmatched integrity of life, and his consummate qualities, William Schaw, the King's Master of Works, Master of the Ceremonies, and Chamberlain to the Queen. He died 18 April 1602, having sojourned among men for two and fifty years.

In his eagerness to improve his mind he travelled through France and many other kingdoms. Accomplished in every liberal art, he excelled in architecture. Princes in particular esteemed him for his conspicuous gifts. Alike in his professional work and in affairs he was not merely tireless and indomitable but consistently earnest and upright. His innate capacity for service and for laying others under an obligation won for him the warm affection of every good man who knew him. Now he dwells in Heaven for ever.

Queen Anne ordered a monument to be set up to the memory of a most admirable and most upright man lest the recollection of his high character, which deserves to be honoured for all time, should fade as his body crumbles into dust.

D · ROBERTO · PITCARNIO
ABBATI · FERMILODVNI
ARCHIDECANO · S[T] · ANDRE[-]
Æ · LEGATO · REGIO · EIVSQ[UE] · TVM
MAIESTATI · A · SECRETIS · POSI

HIC · SITVS · EST · HEROS · MODICA · RO[-]
BERTVS · IN · VRNA · PITCARNVS · PATRIÆ
SPES · COLVMENQ[UE] · SVÆ : QVEM
VIRTVS · GRAVITAS · GENEROSO
PECTORE · DIGNA · ORNA[BA]NT · ET
VERA · CVM · PIETATE · FIDES
POST · VARIOS · VITÆ · FLVCTUS · IAM
MOLE · RELICTA · CORPORIS · ELYSIVM
PERGIT · IN · VMBRA · NEM[US] · OBIIT
ANNO 1584 · 18 · OCTOB[RIS] · ÆTATIS · 64

M. S.
SOPHIÆ STEDMAN,
JOANNIS GRAY,
V. D. M. Uxor. Marito
supervixit ann. XVII. Officiis
ad amicos, rem domesticam,
et filiam quam habuit unicam
spectantibus, adeo non defuit,
ut propria sanitate iis post-
habita, et per plures annos
inde diminuta, diem tandem
obierit Maii iv. A. S.
MDCCLXII.

DAVID WILSON
MAJOR IN THE ARMY
AND PROVOST OF DUNFERMLINE
DIED 13TH MARCH 1822, AGED 62 YEARS.
That the memory of extensive usefulness in public
and of distinguished virtue in private life
may survive the generation which has
witnessed and applauded them,
This tablet is erected by
his relations and personal friends.
MDCCCXXII.

IN MEMORY OF
WILLIAM MORRIES, ESQ.
OF BRIERYHILL, WHO DIED IN 1785.
HIS SON WILLIAM,
OF BRIERYHILL, WHO DIED IN 1799, AGED 23.
AND HIS SON ROBERT,
LIEUT. ROYAL NAVY, WHO DIED IN THE WEST INDIES
IN 1798, AGED 19.

TO THE GLORY OF GOD AND IN REMEMBRANCE
OF REVEREND ROBERT STEVENSON MA MINISTER
IN THIS CHURCH AND PARISH FOR FIFTY ONE
YEARS 1880-1931 · UNDER HIS LEADERSHIP
THE ORGAN AND CHURCH HALLS WERE BUILT
AND THE ABBEY WAS RENOVATED AND BEAUTIFIED
HE WORTHILY UPHELD THE BEST TRADITIONS
OF THE SCOTTISH MINISTRY

G. H. Paulin
1933.

H.D., M.M.
.. DR. VD. ID.
HIC. IACET. HONORABILIS.
VIR. HENRICVS. DVRI[E.]
[AET]-ATIS. SVAE. 63.

M. S. Adami Rolland de Gask, viri non uno nomine celebrandi
uptote non paucis virtutibus ornati ob pietatem erga Deum amorem
in patriam, benevolentiam in genus humanum amabilis; ob vitæ
integritatem, morum comitatem, affactuum temperantiam, spectabilis;
quisvos paterno, probos quosvis fraterno omnes benigno animo
amplexus; in publicis privatisque officiis prudens, fidus, diligens;
mente et manu munificus, futurorum providus, fortunæ semper
securus: Ita volente D. O. M. XII. calend. August MDCCLXIII.,
ætate LVII. animam creatori, exuvias terræ, reddidit; triste sui
desiderium, amicis relinquit.

Adam Rolland (1705/06-1763), of Gask.

ROBERTI . DE . BRVS
SCOTORVM . REGIS . SEPVLCRVM . A.D. . MDCCCXVIII . INTER . RVINAS
FAVSTE . RETECTVM
HOC . AERE . DENVO . CONSIGNATVM . EST . ANNO . POST . IPSIVS . OBITVM . DLX

The tomb of Robert the Bruce, king of Scots, re-discovered by good fortune among the ruins in 1818,
has been marked anew by this brass 560 years after his death.

TO THE DEAR MEMORY OF
MAJOR GENERAL
THE HON^{BLE} ROBERT BRUCE,
THIS MONUMENT
IS ERECTED BY HIS WIDOW.
“THE LORD WATCH BETWEEN ME AND THEE,
WHEN WE ARE ABSENT ONE FROM ANOTHER.”
BORN MARCH 13 1813
DIED JUNE 27 1862.

KATHARINE MARY BRUCE
BORN OCTOBER 8 1824,
DIED DECEMBER 3 1889.
BURIED AT KENSAL GREEN, LONDON
“IN THEE O LORD
DO I PUT MY TRUST.”

J. H. FOLEY R.A. Sc LONDON 1867

IN MEMORY OF
CHARLES DASHWOOD PRESTON BRUCE,
ELDEST SON OF THE HON^{BLE} CHARLES ANDREW BRUCE
AND OF CHARLOTTE SOPHIA DASHWOOD,
BORN 12TH NOVEMBER 1802;
DIED WITHOUT A MOMENT'S WARNING, 25TH AUGUST 1864.
"BUT I WOULD NOT HAVE YOU TO BE IGNORANT, BRETHREN,
CONCERNING THEM WHICH ARE ASLEEP, THAT YE SORROW
NOT EVEN AS OTHERS WHICH HAVE NO HOPE, FOR IF WE
BELIEVE THAT JESUS DIED AND ROSE AGAIN, EVEN SO
THEM ALSO WHICH SLEEP IN JESUS WILL GOD BRING WITH
HIM. WHEREFORE COMFORT ONE ANOTHER WITH THESE WORDS."
"HE WALKED WITH GOD AND HE WAS NOT, FOR GOD TOOK HIM."

THIS MONUMENT
WAS ERECTED BY HIS WIDOW
THE HON^{BLE}
HARRIET ELIZABETH
YOUNGEST DAUGHTER OF
WILLIAM HORACE
3RD LORD RIVERS.
BORN 17TH JANUARY 1816,
DIED 13TH JULY 1876.
BURIED AT STEEPLETON DORSETSHIRE
THROUGH MUCH TRIBULATION
WE MUST ENTER THE KINGDOM OF GOD

M. NOBLE, Sc.,
LONDON.
1870.

Sacred to the Memory of
CHARLES Earl of ELGIN,
And KINCARDINE, who Died
The 14th of May 1771, Aged 39 Years.
By the Goodness of his Heart and the Virtues of his Life,
He adorned the high Rank which he possessed:
In his Manners amiable and gentle,
In his Affections warm and glowing,
In his Temper modest, candid, and cheerful,
In his Conduct manly and truly honourable,
In his Characters of Husband, Father, Friend, and Master,
As far as human Imperfection admits,
Unblemished.
Pious without Superstition,
Charitable without Ostentation:

While he lived,
The Blessing of those who were ready to perish came upon him:
Now
Their Tears embalm his Memory!
Reader!
Beholding here laid in Dust,
The Remains which once so much virtue animated,
Think of the Vanity of Life,
Look forward to its End,
And prepare, as he did for Eternity!

IN MEMORY OF
THOMAS CHARLES BRUCE,
YOUNGEST SON OF
THOMAS 7TH EARL OF ELGIN AND 11TH OF KINCARDINE,
BORN FEB: 15 1825, DIED NOV: 23 1890.
HE RESTS BENEATH IN THE FAMILY VAULT.
ALSO OF HIS WIFE
SARAH CAROLINE,
DAUGHTER OF THOMAS THORNHILL, OF RIDDLESWORTH
HALL, NORFOLK, BORN NOV: 2 1835, DIED JULY 22 1913.
SHE RESTS AT S^T SEBASTIANS, WOKINGHAM.

TO THE MEMORY OF
CHARLOTTE CHRISTIAN,
FOURTH DAUGHTER OF THOMAS BRUCE,
7TH EARL OF ELGIN, AND 11TH OF KINCARDINE;
THE BELOVED WIFE OF FREDERICK LOCKER.
SHE DIED 26TH APRIL 1872,
AND WAS BURIED IN HIGHGATE CEMETERY.

HER WORTH, HER WIT, HER LOVING SMILE
WERE WITH ME BUT A LITTLE WHILE;
SHE CAME, SHE WENT; YET THO' THAT VOICE
IS HUSH'D THAT MADE THE HEART REJOICE,
AND THO' THE GRAVE IS DARK AND CHILL,
HER MEMORY IS FRAGRANT STILL,—
SHE STANDS ON THE ETERNAL HILL.

HERE PAUSE, KIND SOUL, WHOE'ER YOU BE,
AND WEEP FOR HER, AND PRAY FOR ME.

TO THE DEAR MEMORY
OF
AUGUSTA ELIZABETH FREDERICA BRUCE,
FIFTH DAUGHTER OF THOMAS, SEVENTH EARL OF ELGIN AND KINCARDINE,
THE BELOVED WIFE OF ARTHUR PENRHYN STANLEY, DEAN OF WESTMINSTER.
BORN AT BROOMHALL, APRIL 3, 1822. DIED AT WESTMINSTER, MARCH 1, 1876.
BURIED IN WESTMINSTER ABBEY, THE SCENE OF HER LATEST AND DEAREST AFFECTIONS,
SHE RETAINED THROUGH ALL CHANGES HER DEEP ATTACHMENT TO THE HOME OF HER CHILDHOOD
AND THE RESTING-PLACE OF HER RACE.

“I LOVE DUNFERMLINE. I LOVE MY OWN, MY OWN BROOMHALL.
LET THE PEOPLE OF LIMEKILNS AND CHARLESTOWN NEVER FORGET ME.”

“SHE STRETCHES FORTH HER HANDS UNTO THE NEEDY,
AND THE LAW OF KINDNESS IS IN HER TONGUE.
THE HEART OF HER HUSBAND DOTH SAFELY TRUST IN HER,
AND HER OWN WORKS PRAISE HER.”

“WE KNOW THAT WE HAVE PASSED FROM DEATH UNTO LIFE,
BECAUSE WE LOVE THE BRETHREN.”

MARY GRANT Sc
1876

W.T. Johnston.